

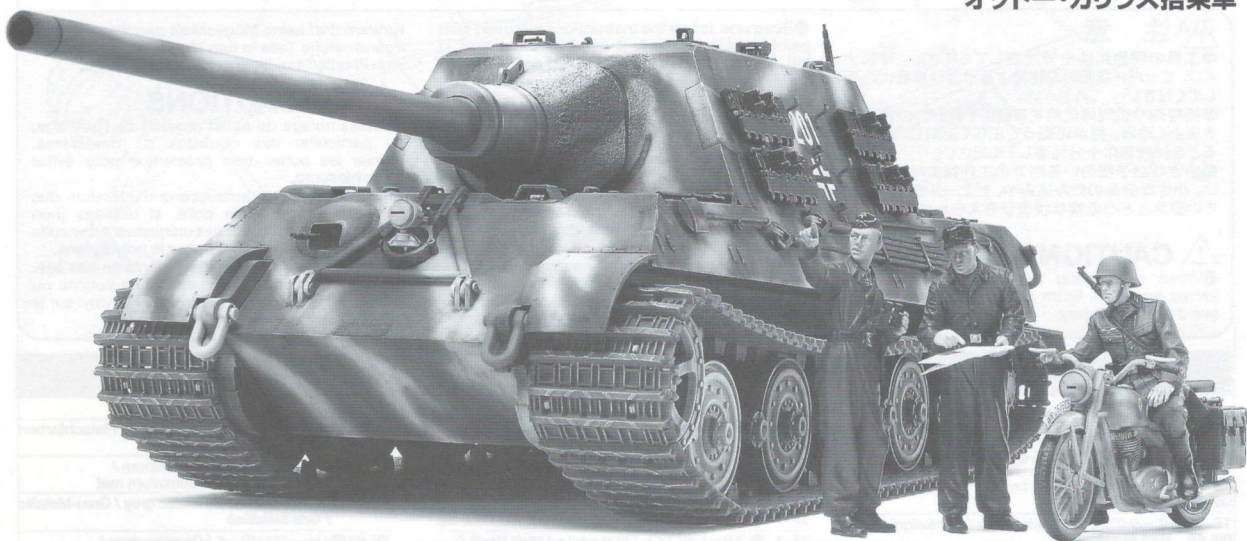
Panzerjäger "Jagdtiger"



(Sd.Kfz.186) Mittlere Produktion Kommandant Otto Carius

1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.307
GERMAN HEAVY TANK DESTROYER JAGDTIGER
MID PRODUCTION COMMANDER OTTO CARIUS

1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.307
ドイツ重駆逐戦車 ヤークトタイガー 中期生産型
オットー・カリアス 搭乗車



Early-1943 saw the Russian army launch counterattacks along the Eastern Front, and at the request of German frontline units who were facing improved, mass-produced Russian tanks such as the T-34, a new heavy tank destroyer was developed. The 75-ton vehicle, called the Jagdtiger, was based on a redesigned King Tiger chassis and used the same engine and drivetrain as that tank. Its 12.8cm Pak 44 L/55 gun, taken from the Maus super heavy tank, was mounted in a large superstructure with armor up to 250mm thick. Over 80 were produced between February 1944 and the end of WWII, but those built from November 1944 had equipment such as the jack removed, while those built from December featured six spare track link racks on each side of the superstructure. They

Anfang 1943 startete die Russische Armee an der Ostfront Gegenangriffe und auf Anforderung der Deutschen Frontruppen, die sich verbesserten Russischen Panzer aus Großserienproduktion wie dem T-34 gegenüber-sahen, wurde ein neuer schwerer Jagdpanzer entwickelt. Das 75-Tonnen-Fahrzeug namens Jagdtiger basierte auf einem umkonstruierten Königstiger-Chassis, es benutzte den gleichen Motor und Antriebsstrang wie dieser Panzer. Seine 12,8cm Pak 44L/55 Kanone, übernommen vom Maus überschweren Panzer, wurde auf einen großen Aufbau mit bis zu 250mm starker Panzerung aufgebaut. Über 80 wurden zwischen Februar 1944 und dem Ende des Zweiten Weltkriegs gebaut, aber die ab November 1944 gebauten hatten Ausrüstungsgegenstände wie die Hubvorrichtung nicht mehr, wogegen die ab Dezember gebauten je sechs Ersatz-Kettenglieder auf jeder Seite des Aufbaus trugen. Sie

Début 1943, l'armée russe lança des contre-attaques sur le Front Est. A la demande des unités allemandes de première ligne opposées aux nouveaux chars russes tels le T-34, un nouveau chasseur de chars lourd fut développé. L'engin de 75 tonnes, appelé Jagdtiger, était basé sur un châssis modifié de King Tiger et utilisait les mêmes moteur et train de roulement. Son canon PaK 44 L/55 de 128mm emprunté au char super lourd Maus était installé dans une casemate au blindage épais, jusqu'à 250mm. Plus de 80 furent produits entre février 1944 et la fin de la 2^{ème} G.M. mais ceux construits à partir de novembre 1944 n'étaient plus dotés de certains équipements dont le cric, et ceux construits à partir de décembre avaient six patins de chenilles de rechange de chaque côté de la casemate.

第二次大戦で最強の火砲と比類ない防御力を兼ね備える戦闘車輛として知られるのが、ドイツ軍の重駆逐戦車ヤークトタイガーです。ソビエト軍が各地でドイツ軍への反撃を開始した1943年初頭、T34など増産と改良を重ねるソ連戦車の脅威に直面したドイツ軍前線部隊からの切実な要求を受けて開発を決定。主砲は試作中であつた超重戦車マウス用の55口径12.8cm砲Pak44を流用、車体は重戦車キングタイガーのコンポーネントを流用しながら新設計とし、車体長も約30cm延長されています。大型の固定戦闘室は最大250mmという強固な装甲を備え、戦闘重量75トン。エンジンや駆動系はキングタイガーと同一でした。1944年2月から終戦までに80輛以上が量産されましたが、陸軍兵器局からの指示で段階的な改良が行われ、1944年11月には車載ジャッキなどを廃止、12月には戦闘室側面の予備履帯ラックが増設され片側6箇所となりました。ヤークトタイガーは戦車駆逐部隊の切り札として第

were issued to the 653rd and 512th Heavy Anti-Tank Battalions (s.Pz.Jg.Abt), with the latter unit, formed in February 1945, noteworthy for its famous company commanders: Lt. Otto Carius and Lt. Albert Ernst. Carius was a veteran s.Pz.Abt. 502 Tiger tank platoon commander and one of Germany's top tank aces with 150 Russian tanks destroyed. Upon recovering from a battle injury, he was given command of a company in s.Pz.Jg.Abt 512 which underwent training in Paderborn. The unit was then sent to defend Siegen, Unna, and other towns in the Ruhr region, and the Jagdtigers were used to great effect against Allied forces despite various disadvantages. Carius' unit continued to threaten Allied tanks until his surrender to U.S. forces near Iserlohn in April 1945.

wurden an die 653. und 512. Schwere Jagdpanzer Bataillone (s.Pz.Jg.Abt.) ausgeliefert, wobei die letztere, im Februar 1945 gebildete Einheit, für ihre berühmten Kompanie-Kommandeure bekannt war: Lt. Otto Carius und Lt. Albert Ernst. Carius war ein Veteran als s.Pz.Abt. 502 Tiger-Panzer Zugführer wie auch als eines von Deutschlands Panzer-Asen mit 150 zerstörten Russischen Panzern. Nach Erholung von einer Kriegsverletzung erhielt er das Kommando einer Kompanie der s.Pz.Jg.Abt 512, die in Paderborn ausgebildet wurde. Die Einheit wurde dann zur Verteidigung von Siegen, Unna und anderen Städten des Ruhrgebiets abgestellt und die Jagdtiger erzielten trotz verschiedener Nachteile große Erfolge gegen die Alliierten. Carius' Einheit blieb bis zu seiner Kapitulation gegenüber den US-Streitkräften im April 1945 bei Iserlohn eine Bedrohung für die Alliierten Panzer.

Ils furent versés dans les 653^{ème} et 512^{ème} Bataillons Lourds Anti-Chars (s.Pz.Jg.Abt). Cette dernière unité formée en février 1945 comptait de célèbres chefs de compagnies, les lieutenants Otto Carius et Albert Ernst. Carius était un vétéran, ex-chef de peloton du s.Pz.Abt. 502 sur Tigre et l'un des premiers as allemands avec un palmarès de 150 chars russes détruits. Après s'être remis d'une blessure au combat, il prit le commandement d'une compagnie du s.Pz.Jg.Abt 512 alors à l'entraînement à Paderborn. L'unité fut envoyée défendre Siegen, Unna et d'autres villes de la Ruhr. Les Jagdtiger étaient très efficaces contre les forces alliées malgré divers désavantages. L'unité de Carius continua à menacer les tanks alliés jusqu'à sa reddition aux forces américaines près d'Iserlohn en avril 1945.

653と512の重戦車駆逐大隊のみに配備。中でも1945年2月に編成命令が出された第512大隊では、ロシア戦線での名をはせたオットー・カリアス中尉とアルバート・エルスト中尉が中隊長に抜擢されました。特にカリアス中尉は第502重戦車大隊でタイガー1のベテラン小隊長として大隊の中核となり、ソ連戦車150輛を撃破したトップエースの一人だったのです。カリアス中尉はロシア戦線を受けた負傷の療養後に第512大隊の中隊長に任命され、ドイツ中西部のバーダーボルンで部隊の調整訓練を進めました。訓練完了後、大隊はゾーゲン近郊やウナ市などルール地方の防衛戦に出勤。カリアス中尉は旋回砲塔を持たない駆逐戦車の運用と乗員の訓練不足に悩まされながらも、12.8cm砲の攻撃力を活かして数輛のアメリカ軍戦車を撃破しました。1945年4月にイーザーローン近郊でアメリカ軍に降伏し車輛を引き渡すまで、カリアス中尉率いるヤークトタイガー部隊は連合軍に脅威を与え続けたのです。

RECOMMENDED TOOLS

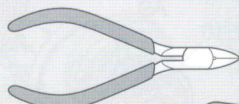
《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

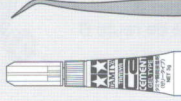
接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



タミヤ瞬間接着剤 (ゼリータイプ)
Tamiya CA cement (Gel Type)
Tamiya Cyanoacrylat-Kleber (Gelförmig)
Colle cyanoacrylate Tamiya (Type Gel)



ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste





作る前にかねらず
お読みください。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

イラスト：上田信

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用ときは換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所でのご作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendetwas Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-1 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / (XF-64) Rouge brun
- TS-2 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / (XF-61) Vert foncé
- TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé

- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminium / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer
- XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

ASSEMBLY

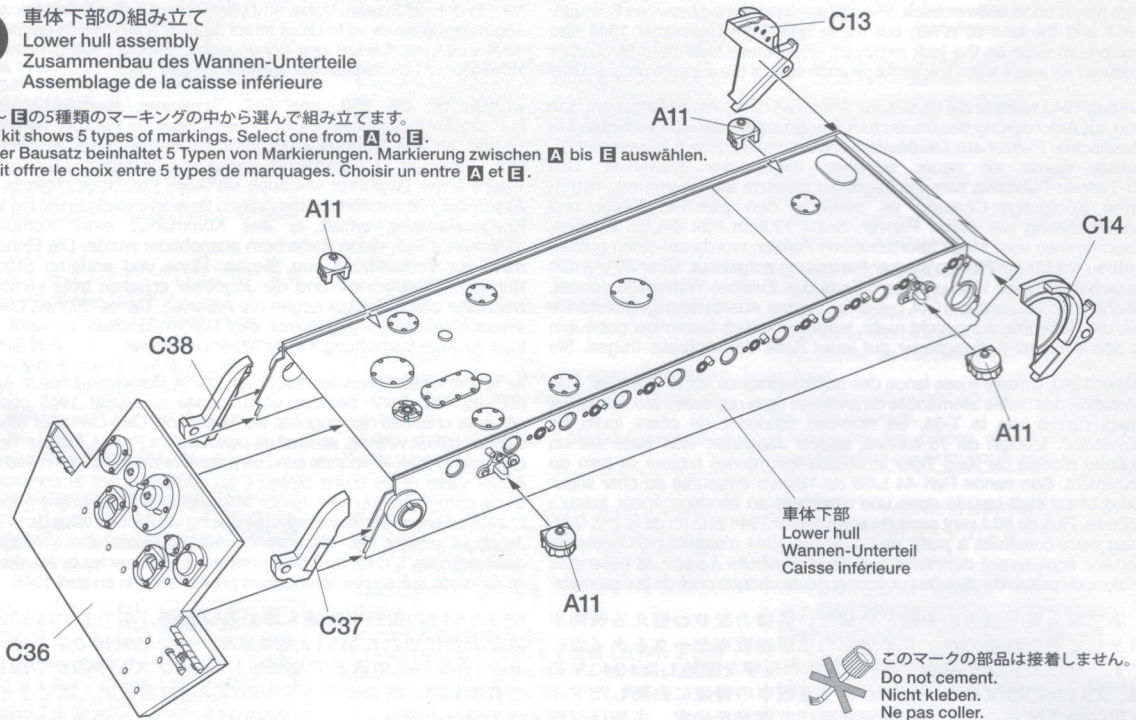


- 組立説明図の中で塗装指示のない部品はTS-2 (XF-61)で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with TS-2 (XF-61).
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-2 (XF-61) bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-2 (XF-61).

1

車体下部の組み立て
Lower hull assembly
Zusammenbau des Wannen-Unterteile
Assemblage de la caisse inférieure

- ★A～Eの5種類のマーキングの中から選んで組み立てます。
- ★This kit shows 5 types of markings. Select one from A to E.
- ★Dieser Bausatz beinhaltet 5 Typen von Markierungen. Markierung zwischen A bis E auswählen.
- ★Ce kit offre le choix entre 5 types de marquages. Choisir un entre A et E.

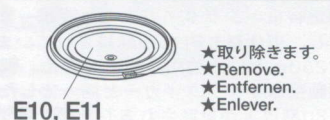
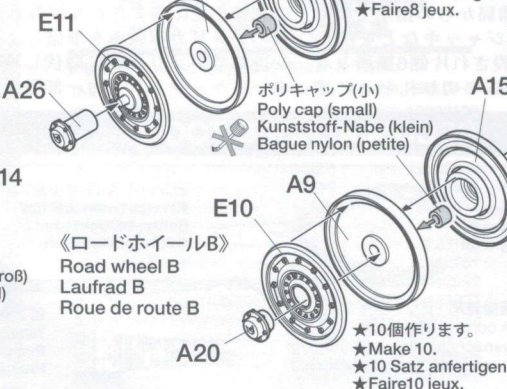
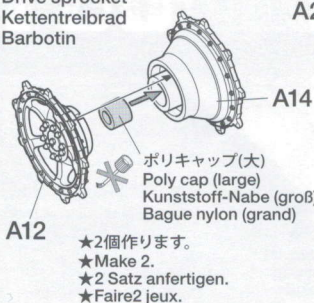


2

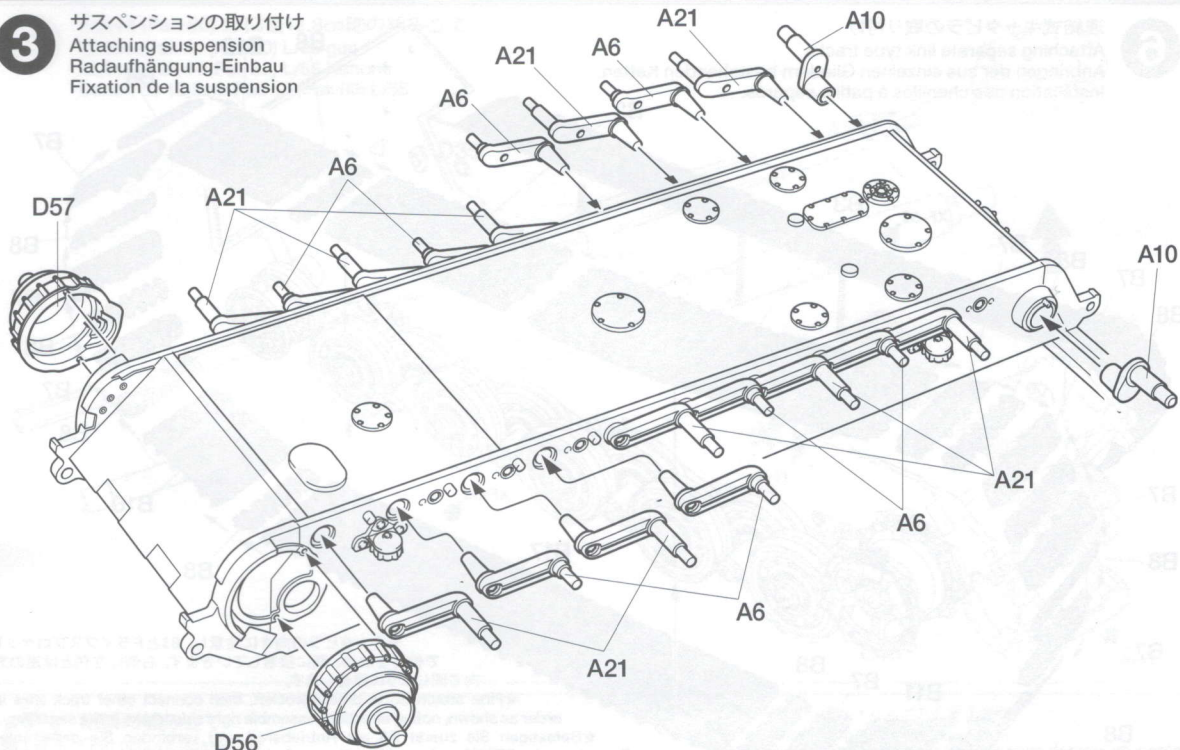
ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

《ロードホイールA》
Road wheel A
Lauftrad A
Roue de route A

《ドライブsprocket》
Drive sprocket
Kettentrieb
Barbotin



3 サスペンションの取り付け Attaching suspension Radaufhängung-Einbau Fixation de la suspension

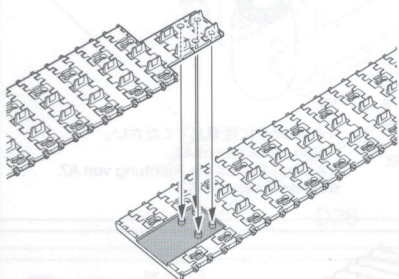


▲ご注意!

- ▲NOTE
- ▲ANMERKUNG
- ▲NOTE

- このキットには簡単に組み立てられるベルト式キャタビラとリアルな連結式キャタビラがあります。どちらか選んで組み立ててください。
- Both easy to assemble belt type tracks and realistic separate link type tracks are included. Select either.
- Es sind sowohl einfach zusammenzubauende, gurtförmige Ketten als auch naturgetreue Ketten aus Einzelgliedern enthalten. Wählen Sie einen Typ.
- Des chenilles en vinyle souple et des chenilles en patins séparés en plastique injecté sont incluses. Choisir entre l'un ou l'autre type.

4 ベルト式キャタビラの組み立て Belt type tracks Ketten in Riemenausführung Chenilles souples

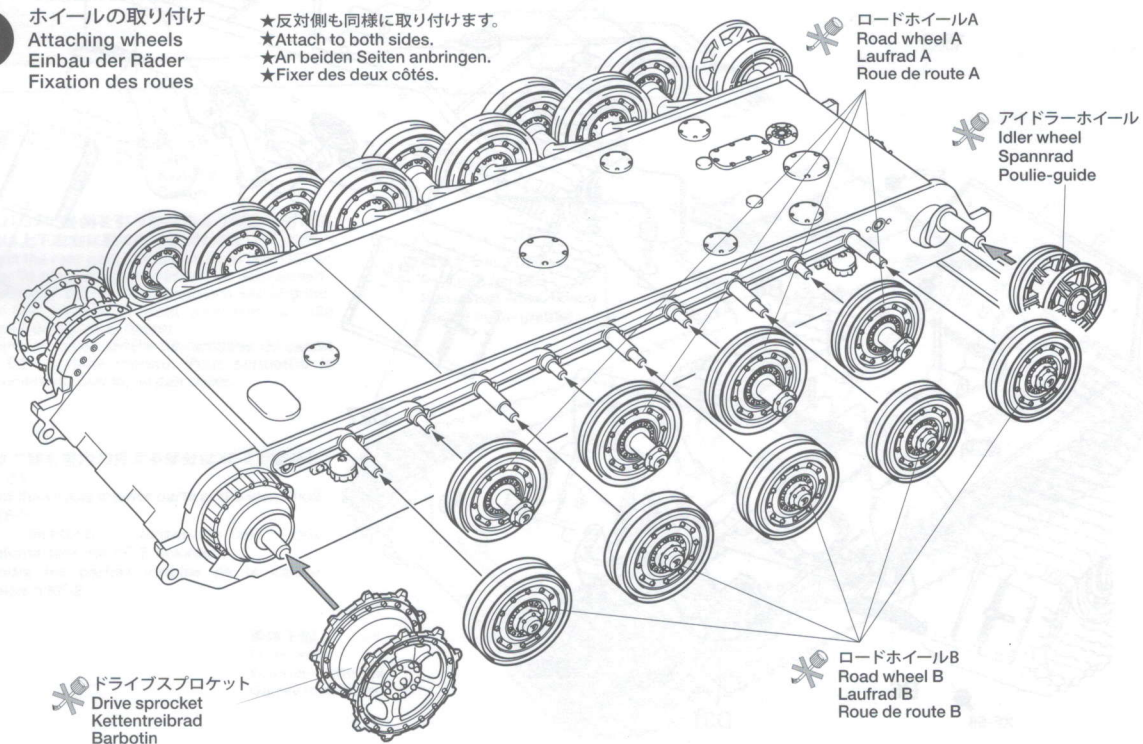


- ベルト式キャタビラは接着式です。乾くのに時間がかかるので先に組み立てておきます。
- Die Ketten dieses Bausatzes mit Plastik-Kleber zusammenkleben.
- ①キャタビラの端にあるランナー（枠の部分）は不要なので切りとります。
- ①Plastik-Grate entfernen, damit sauber verklebt werden kann.
- ②図の影の部分に接着剤をつけます。
- ②Flüssigkleber bzw. Plastik-Kleber nicht zu dick auftragen.
- ③接着剤が他の部分につかないように注意しながら、キャタビラの端を図のようにはめ込みます。この時キャタビラの接合部は、はがれやすいのでしっかり接着し、十分乾燥させます。
- ③Ketten-Enden zusammenpressen.
- キャタビラの接着剤がかわくまで車体下部に取り付けしないでください。またキャタビラが切れてしまった時は黒糸やホッチキスなどで補強してください。
- Wenn der Kleber ausgetrocknet ist, Ketten auf Wanne aufziehen. Falls Kette reißt, mit Draht oder Faden zusammenhalten.
- このキャタビラは塗装ができます。
- Die Ketten-Teile können mit jeder Plastikfarbe bemalt werden.
- ★連結式キャタビラを選択した方はこの項をばしてください。
- Les chenilles de ce kit peuvent s'assembler à l'aide de colle pour maquettes plastique standard.
- The tracks in this kit can be glued using plastic cement.
- ①Remove any excess plastic from surface to be cemented.
- ②Apply cement. Be careful not to apply too thickly.
- ③Join track ends together and allow to set.
- Attach track to hull after cement has completely cured. If track breaks, join with staples or thread.
- The tracks can be painted using plastic paints.

- ①Enlever tout excès de matière de la surface à coller.
- ②Appliquer la colle (une fine couche suffit).
- ③Mettre en contact les deux extrémités et laisser sécher.
- Après séchage installer les chenilles sur les trains de roulement. Si une chenille casse, on peut la réparer à l'aide d'une agrafe ou de fil.
- La peinture des chenilles peut se réaliser à la peinture acrylique.

5 ホイールの取り付け Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues

- ★反対側も同様に取り付けます。
- ★Attach to both sides.
- ★An beiden Seiten anbringen.
- ★Fixer des deux côtés.



✳️ ドライブスプロケット
Drive sprocket
Kettentreibrad
Barbotin

✳️ ロードホイールB
Road wheel B
LaufRad B
Roue de route B

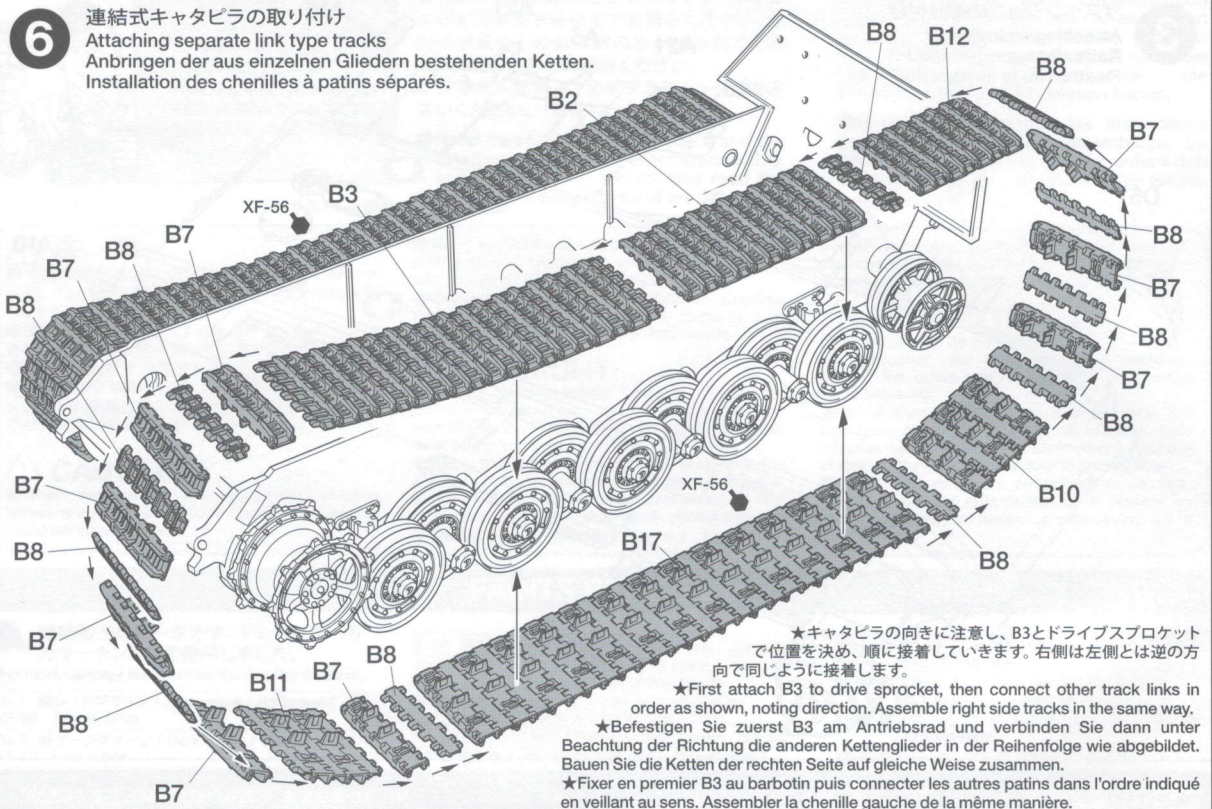
✳️ アイドラーホイール
Idler wheel
Spannrad
Poulie-guide

✳️ ロードホイールA
Road wheel A
LaufRad A
Roue de route A

6

連結式キャタピラの取り付け

Attaching separate link type tracks

Anbringen der aus einzelnen Gliedern bestehenden Ketten.
Installation des chenilles à patins séparés.

★キャタピラの向きに注意し、B3とドライブスプロケットで位置を決め、順に接着していきます。右側は左側とは逆の方向で同じように接着します。

★First attach B3 to drive sprocket, then connect other track links in order as shown, noting direction. Assemble right side tracks in the same way.

★Befestigen Sie zuerst B3 am Antriebsrad und verbinden Sie dann unter Beachtung der Richtung die anderen Kettenglieder in der Reihenfolge wie abgebildet. Bauen Sie die Ketten der rechten Seite auf gleiche Weise zusammen.

★Fixer en premier B3 au barbotin puis connecter les autres patins dans l'ordre indiqué en veillant au sens. Assembler la chenille gauche de la même manière.

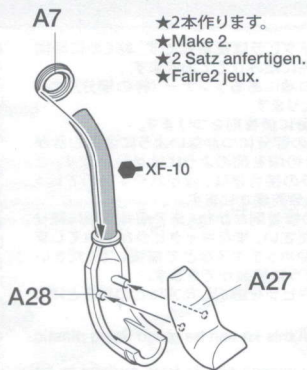
7

排気管の組み立て

Exhaust

Auspuff

Echappement



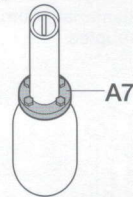
- ★2本作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《排気管》

Exhaust

Auspuff

Echappement



- ★A7の向きに注意してください。
- ★Note direction of A7.
- ★Achten Sie auf die Richtung von A7.
- ★Noter le sens de A7.

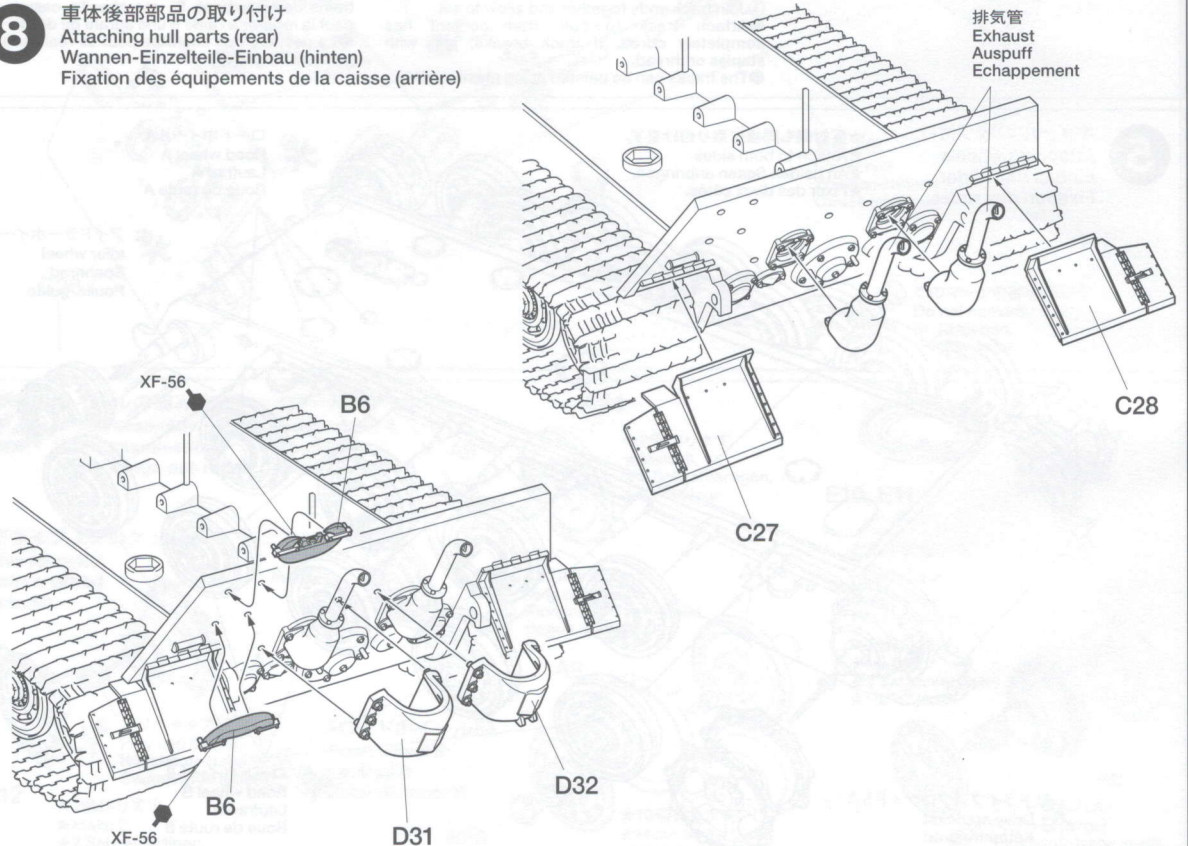
8

車体後部部品の取り付け

Attaching hull parts (rear)

Wannen-Einzelteile-Einbau (hinten)

Fixation des équipements de la caisse (arrière)

排気管
Exhaust
Auspuff
Echappement

C28

C27

D32

D31

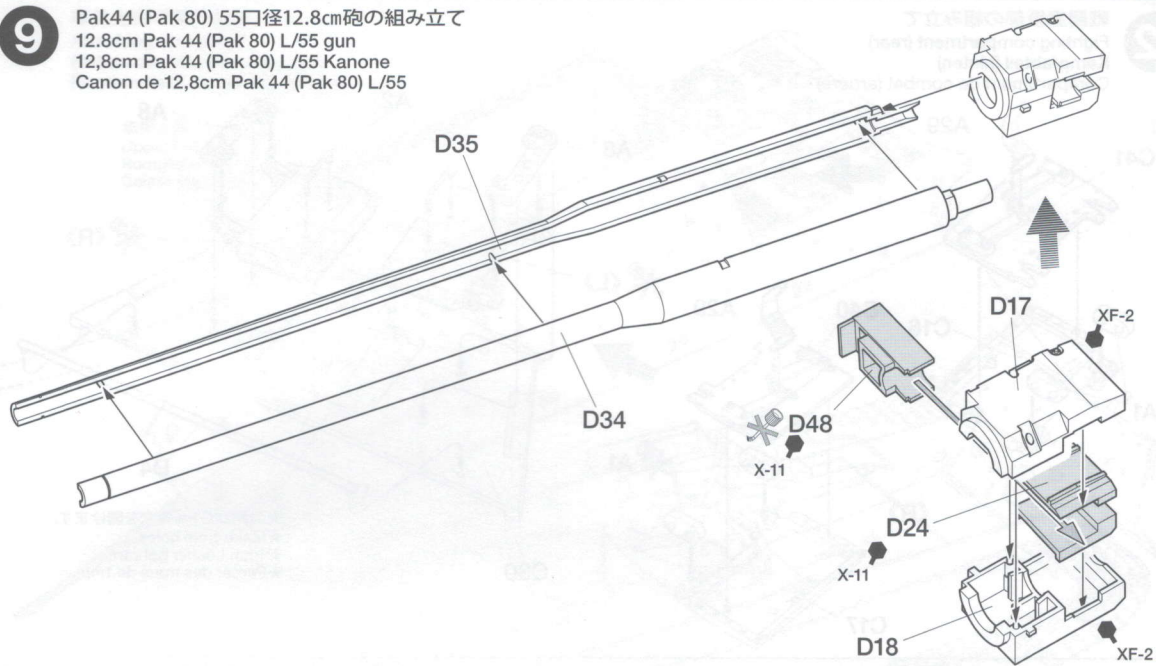
XF-56

B6

XF-56

9

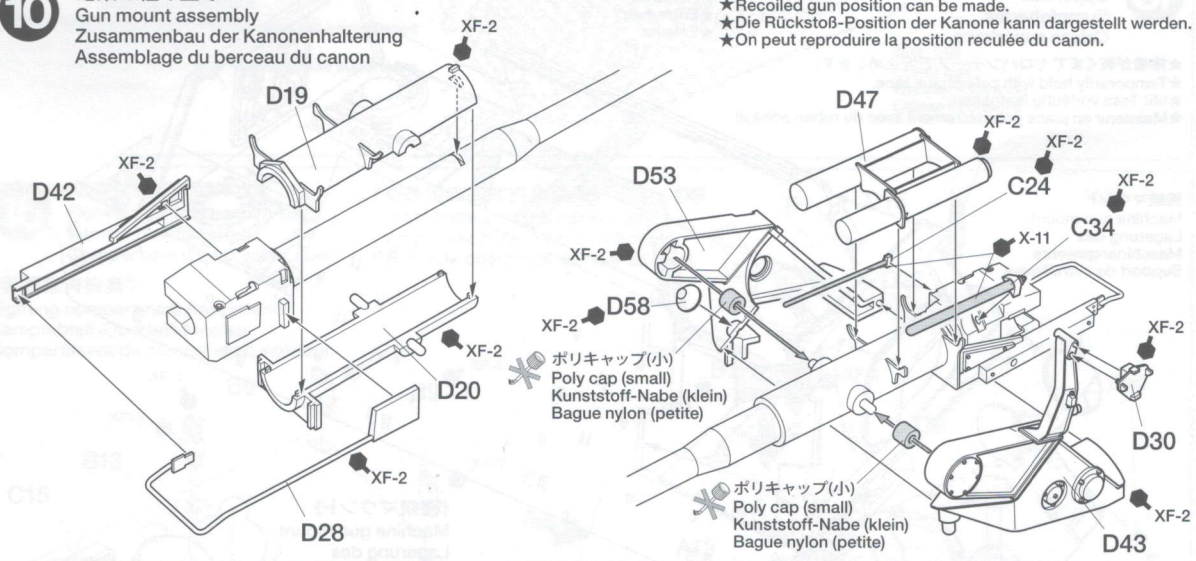
Pak44 (Pak 80) 55口径12.8cm砲の組み立て
12.8cm Pak 44 (Pak 80) L/55 gun
12,8cm Pak 44 (Pak 80) L/55 Kanone
Canon de 12,8cm Pak 44 (Pak 80) L/55



10

砲架の組み立て
Gun mount assembly
Zusammenbau der Kanonenhalterung
Assemblage du berceau du canon

★砲身をリコイルさせることもできます。
★Recoiled gun position can be made.
★Die Rückstoß-Position der Kanone kann dargestellt werden.
★On peut reproduire la position reculée du canon.



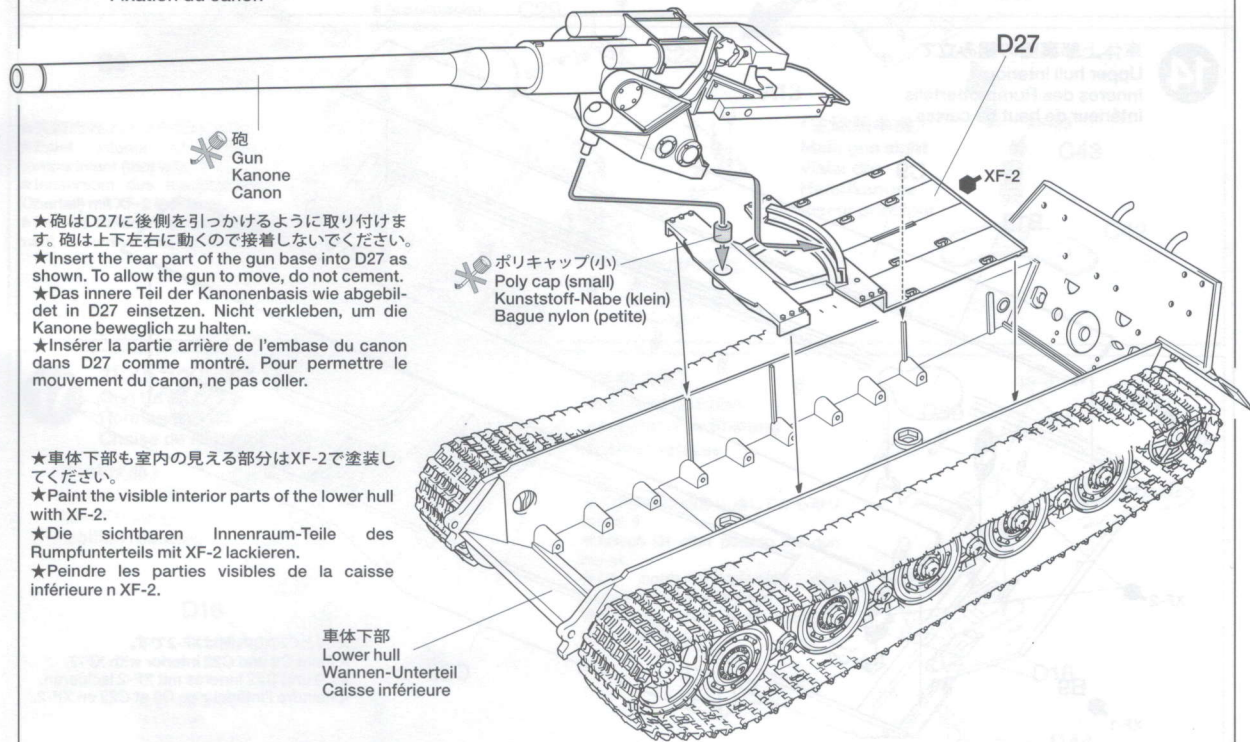
11

砲の取り付け
Attaching gun
Befestigung der Kanone
Fixation du canon

★砲はD27に後側を引っかけるように取り付けます。砲は上下左右に動くので接着しないでください。
★Insert the rear part of the gun base into D27 as shown. To allow the gun to move, do not cement.
★Das innere Teil der Kanonenbasis wie abgebildet in D27 einsetzen. Nicht verkleben, um die Kanone beweglich zu halten.
★Insérer la partie arrière de l'embase du canon dans D27 comme montré. Pour permettre le mouvement du canon, ne pas coller.

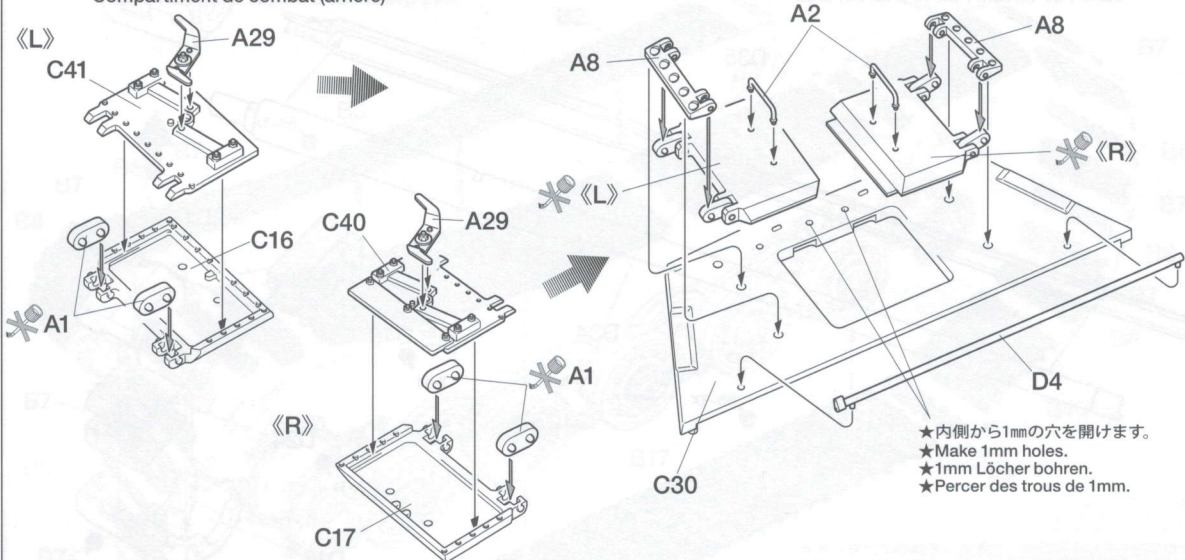
★車体下部も室内の見える部分はXF-2で塗装してください。
★Paint the visible interior parts of the lower hull with XF-2.
★Die sichtbaren Innenraum-Teile des Rumpfunterteils mit XF-2 lackieren.
★Peindre les parties visibles de la caisse inférieure n XF-2.

車体下部
Lower hull
Wannen-Unterteil
Caisse inférieure



12

戦闘室後部の組み立て
Fighting compartment (rear)
Kampfabteil (hinten)
Compartment de combat (arrière)



13

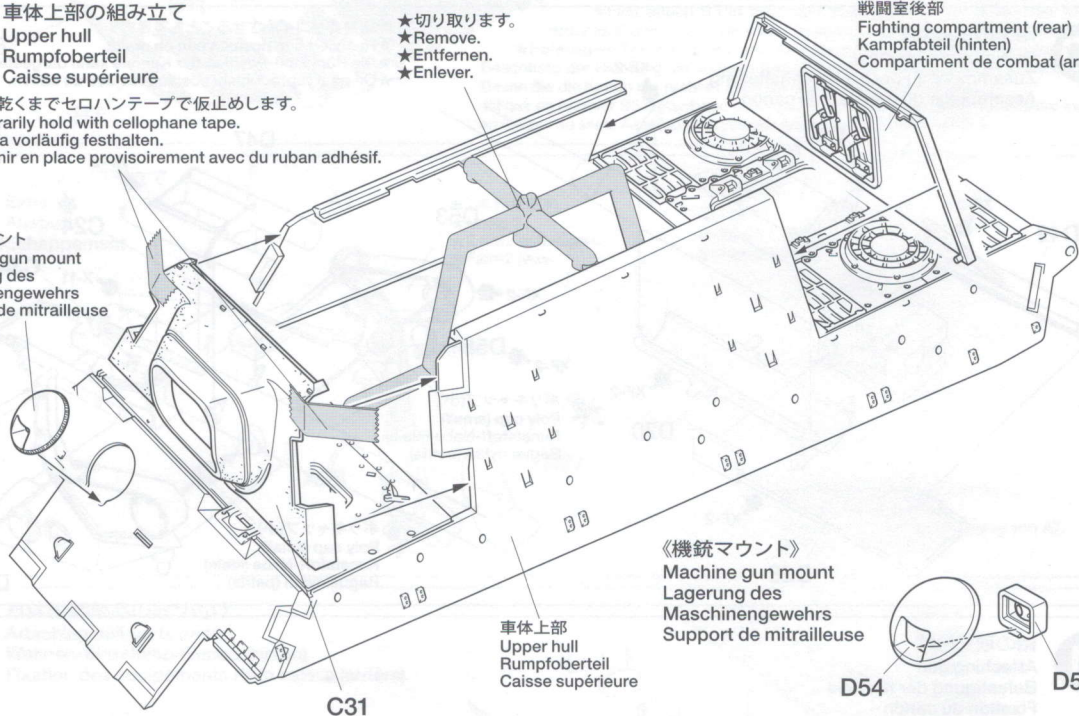
車体上部の組み立て
Upper hull
Rumpfoberteil
Caisse supérieure

- ★接着が乾くまでセロハンテープで仮止めます。
- ★Temporarily hold with cellophane tape.
- ★Mit Tesa vorläufig festhalten.
- ★Maintenir en place provisoirement avec du ruban adhésif.

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

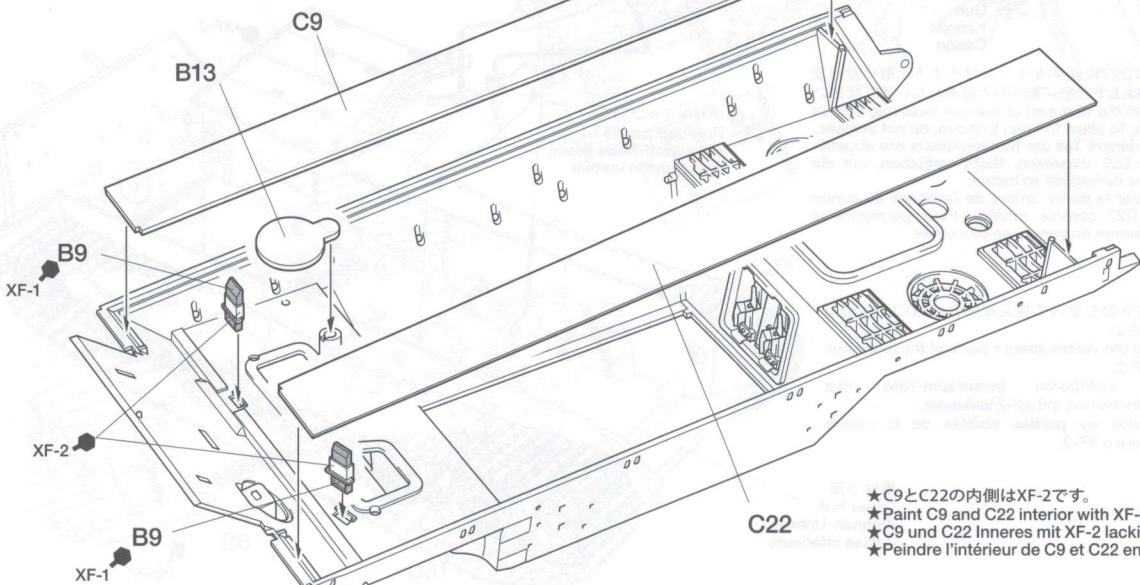
戦闘室後部
Fighting compartment (rear)
Kampfabteil (hinten)
Compartment de combat (arrière)

機銃マウント
Machine gun mount
Lagerung des
Maschinengewehrs
Support de mitrailleuse



14

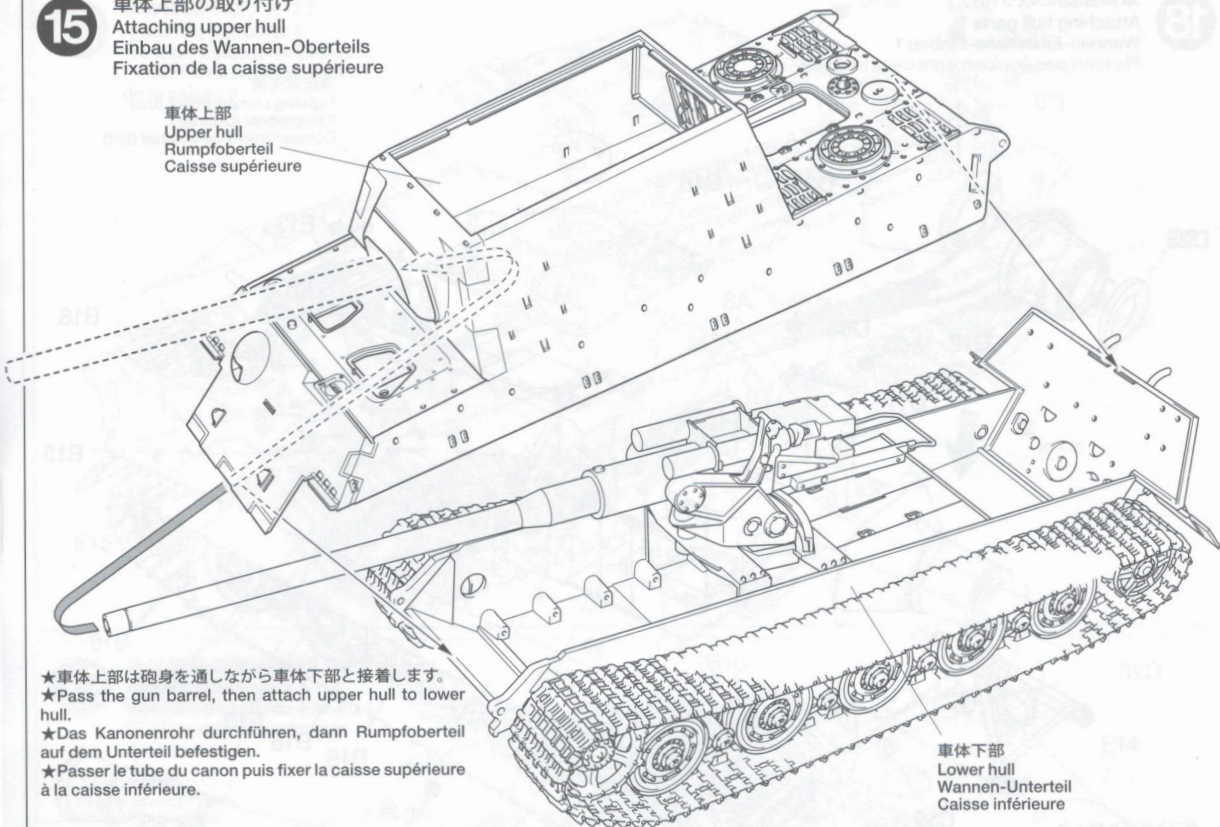
車体上部裏面の組み立て
Upper hull interior
Inneres des Rumpfoberteils
Intérieur de haut de caisse



15

車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Einbau des Wannen-Oberteils
Fixation de la caisse supérieure

車体上部
Upper hull
Rumpfoberteil
Caisse supérieure



- ★車体上部は砲身を通して車体下部と接着します。
- ★Pass the gun barrel, then attach upper hull to lower hull.
- ★Das Kanonenrohr durchführen, dann Rumpfoberteil auf dem Unterteil befestigen.
- ★Passer le tube du canon puis fixer la caisse supérieure à la caisse inférieure.

車体下部
Lower hull
Wannen-Unterteil
Caisse inférieure

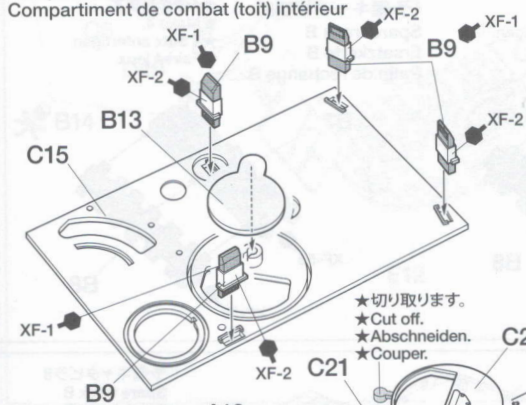
16

戦闘室天板の組み立て
Fighting compartment (top)
Kampfabteil (Oberteil)
Compartment de combat (toit)

《車長用旋回式視察装置》
Commander's swivel periscope
Drehperiskop des Kommandanten
Périscopie orientable du chef de bord

《戦闘室天板裏》

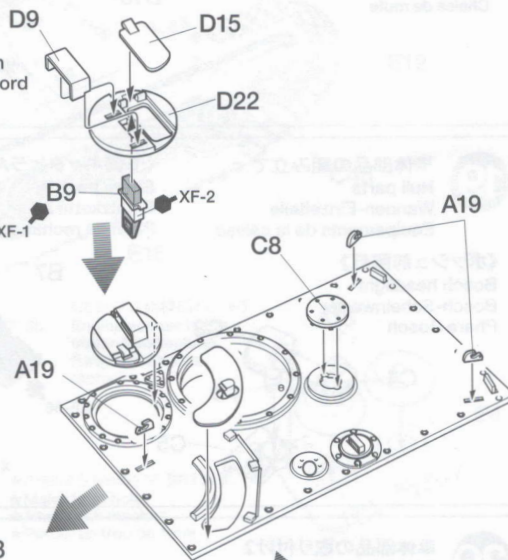
Fighting compartment (top) interior
Kampfabteil (Oberteil) Inneres
Compartment de combat (toit) intérieur



- ★天板内側はXF-2で塗装します。
- ★Paint interior of fighting compartment (top) with XF-2.
- ★Innenraum des Kampfabteils (Oberteil) mit XF-2 lackieren.
- ★Peindre l'intérieur du compartiment de combat (toit) en XF-2.

- ★切り取ります。
- ★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★切り取ります。
- ★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

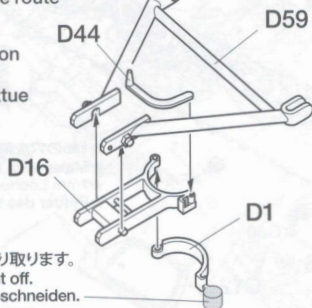


《主砲照準機》
Main gun sight
Visier der
Hauptkanone
Viseur principal

17

ガンtravelロックの組み立て
Gun travel lock
Rohrlagerblock
Chaise de route

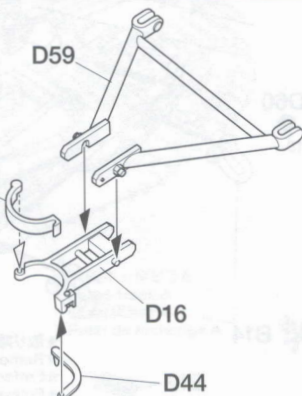
《格納状態》
Stowed position
Stau-Stellung
Position rabattue



- ★切り取ります。
- ★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

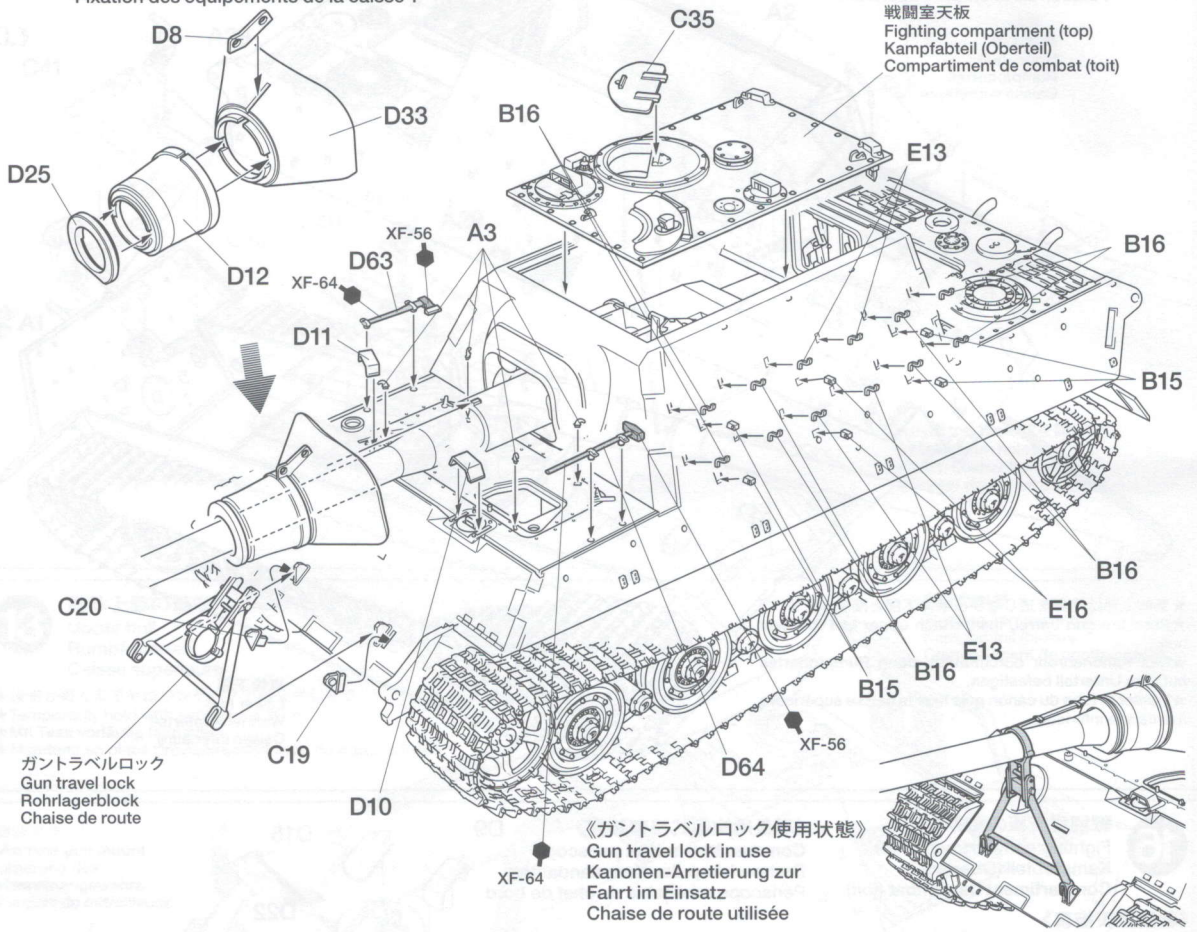
《使用状態》
Deployed position
Ausgefahrene Stellung
Position relevée

- D1
- ★この部品は砲身を通してから取り付けます。
- ★Attach D1 after placing the gun barrel.
- ★D1 nach Platzierung des Kanonenrohrs anbringen.
- ★Fixer D1 après avoir placé le tube du canon



18

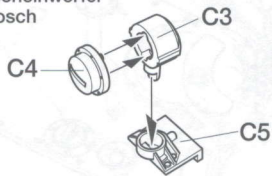
車体部品の取り付け1
Attaching hull parts 1
Wannen-Einzelteile-Einbau 1
Fixation des équipements de la caisse 1



19

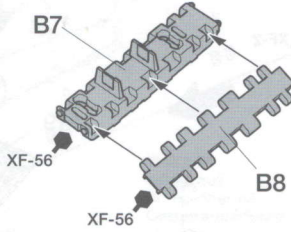
車体部品の組み立て
Hull parts
Wannen-Einzelteile
Equipements de la caisse

《ボッシュ前照灯》
Bosch headlight
Bosch-Scheinwerfer
Phare Bosch



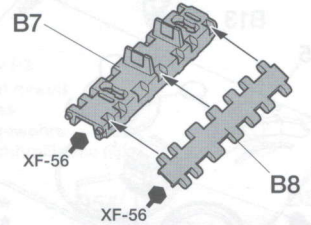
《予備キャタピラA》
Spare track A
Ersatzkette A
Patin de rechange A

- ★8個作ります。
- ★Make 8.
- ★8 Satz anfertigen.
- ★Faire 8 jeux.



《予備キャタピラB》
Spare track B
Ersatzkette B
Patin de rechange B

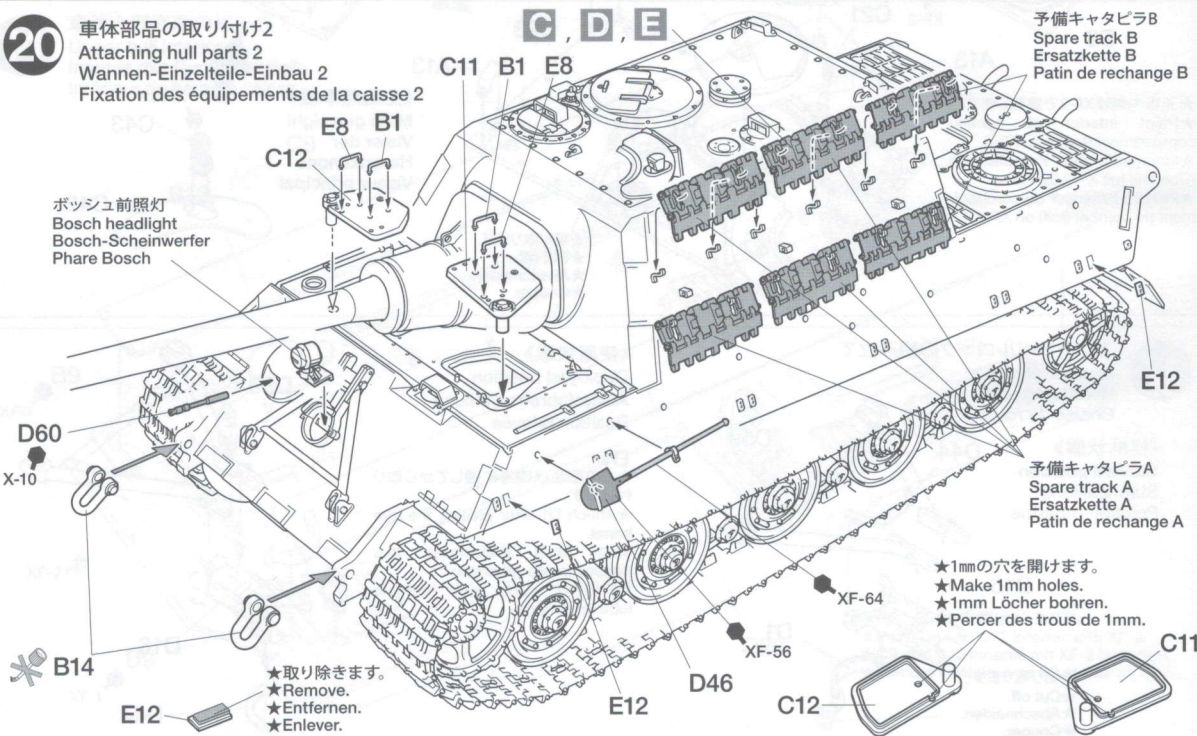
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



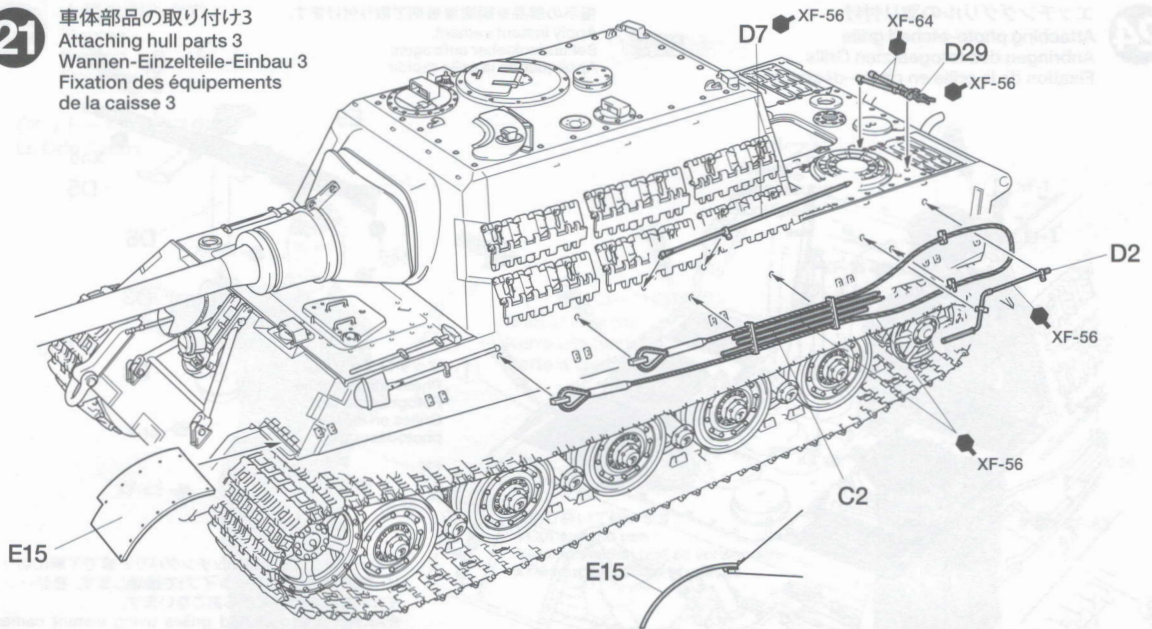
20

車体部品の取り付け2
Attaching hull parts 2
Wannen-Einzelteile-Einbau 2
Fixation des équipements de la caisse 2

ボッシュ前照灯
Bosch headlight
Bosch-Scheinwerfer
Phare Bosch

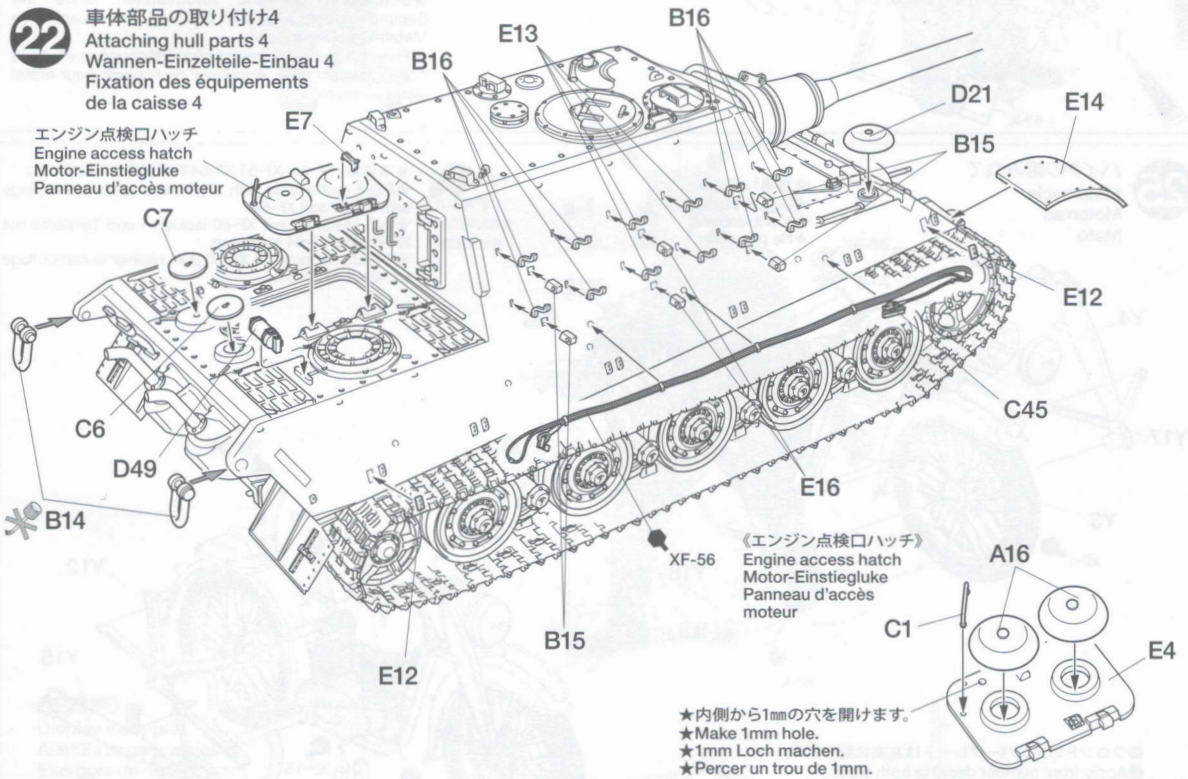


21 車体部品の取り付け3
 Attaching hull parts 3
 Wannen-Einzelteile-Einbau 3
 Fixation des équipements
 de la caisse 3



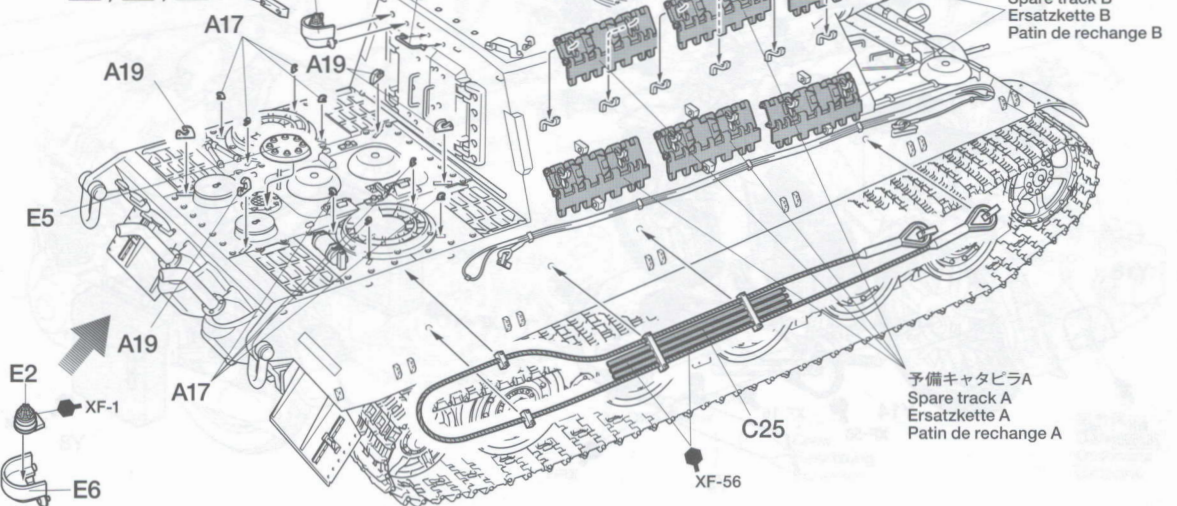
22 車体部品の取り付け4
 Attaching hull parts 4
 Wannen-Einzelteile-Einbau 4
 Fixation des équipements
 de la caisse 4

エンジン点検口ハッチ
 Engine access hatch
 Motor-Einstiegluke
 Panneau d'accès
 moteur



23 車体部品の取り付け5
 Attaching hull parts 5
 Wannen-Einzelteile-Einbau 5
 Fixation des équipements
 de la caisse 5

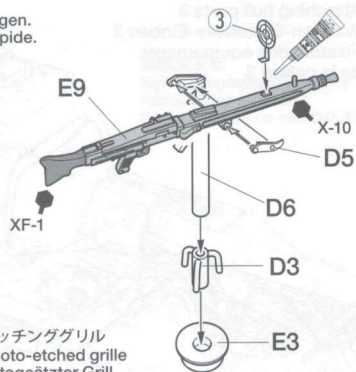
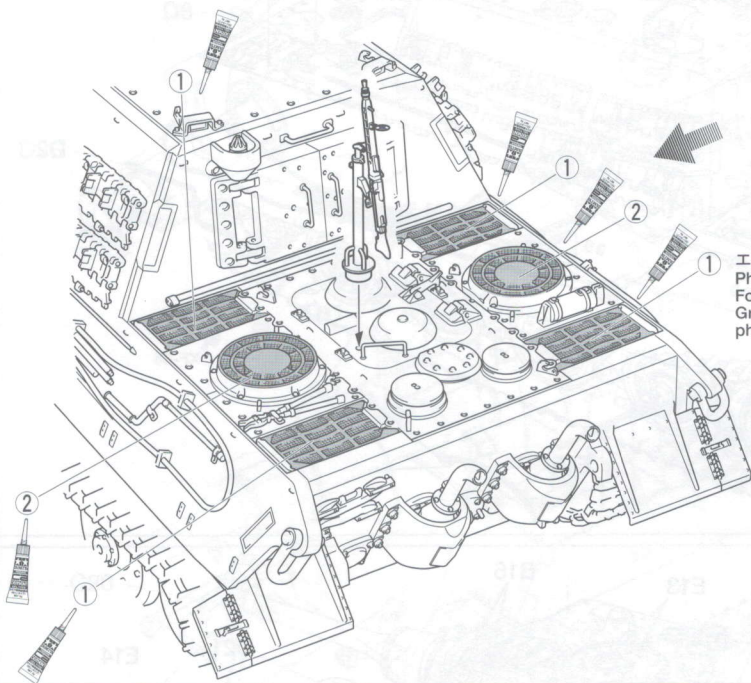
予備キャタビルA
 Spare track A
 Ersatzkette A
 Patin de rechange A



24

エッチンググリルの取り付け
 Attaching photo-etched grille
 Anbringen des fotogeätzten Grills
 Fixation de la grille en photo-découpe

指示の部品を瞬間接着剤で取り付けます。
 Apply instant cement.
 Sekundenkleber auftragen.
 Appliquer de la colle rapide.



① エッチンググリル
 Photo-etched grille
 Fotogeätzter Grill
 Grilles en métal
 photodécoupe

- ★エッチンググリルはエッチングバサミ等で丁寧に切り取り、瞬間接着剤(ゼリータイプ)で接着します。塗装はプライマーを吹き付けてからおこないます。
- ★Attach photo-etched grilles using instant cement. Apply metal primer before painting.
- ★Befestigen Sie die fotogeätzten Grills mit Sekundenkleber. Tragen Sie vor dem Lackieren Metall-Grundierung auf.
- ★Fixer les grilles en métal photodécoupe avec de la colle cyanoacrylate. Appliquer de l'apprêt pour métal avant peinture.

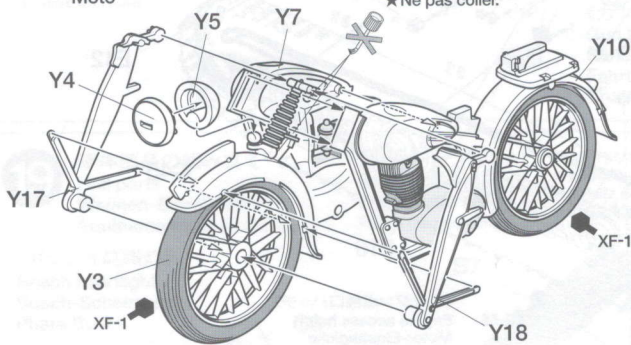
25

バイクの組み立て
 Motorcycle
 Motorrad
 Moto

★接着しません。
 ★Do not cement.
 ★Nicht kleben.
 ★Ne pas coller.

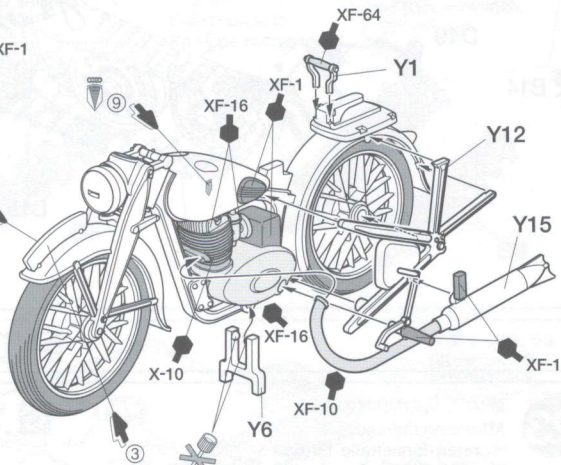


★車体は、XF-60、XF-61、XF-64で迷彩されていました。
 ★Paint motorcycle with XF-60 and apply camouflage with XF-61 and XF-64.
 ★Das Motorrad mit XF-60 lackieren und Tarnfarbe mit XF-61 und XF-64 auftragen.
 ★Peindre la moto en XF-60 puis réaliser le camouflage en XF-61 et XF-64.

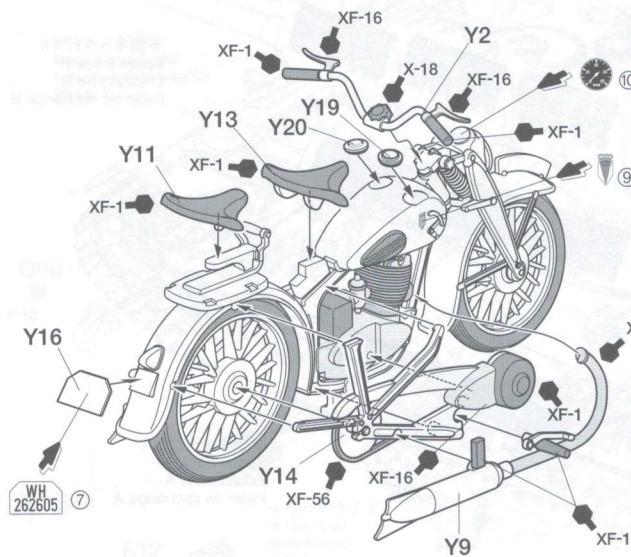


- フロントのナンバープレートは左右に貼ります。
- Apply front number decal to both sides.
- Den Aufkleber für die vordere Nummer an beiden Seiten anbringen.
- Apposer le decal du numéro avant des deux côtés.

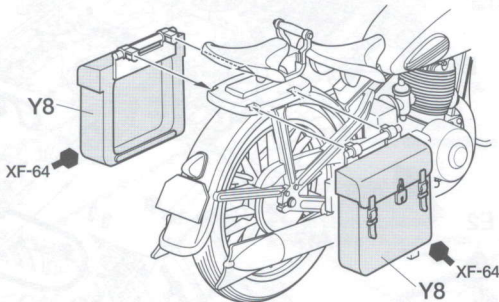
WH-262605 ③



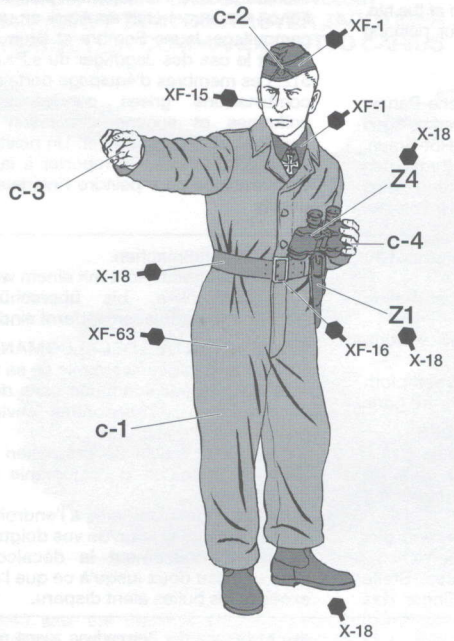
★接着しません。
 ★Do not cement.
 ★Nicht kleben.
 ★Ne pas coller.



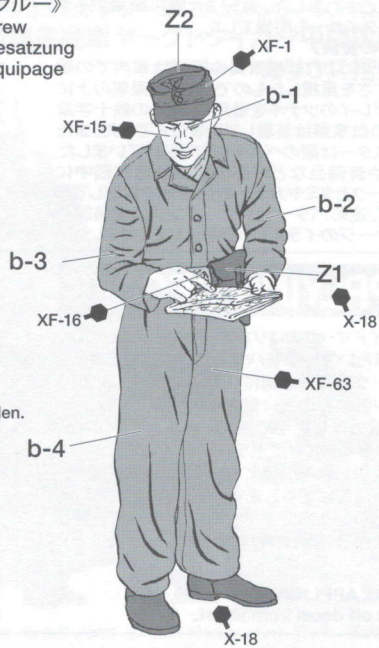
WH 262605 ⑦



《オットー・カリウス中尉》
Lt. Otto Carius



《クルー》
Crew
Besatzung
Equipage

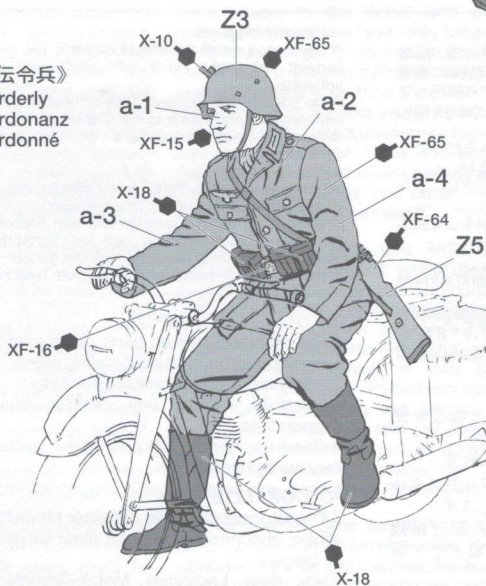


《イザーローンの地図》
Map of Iserlohn
Karte von Iserlohn
Carte d'Iserlohn

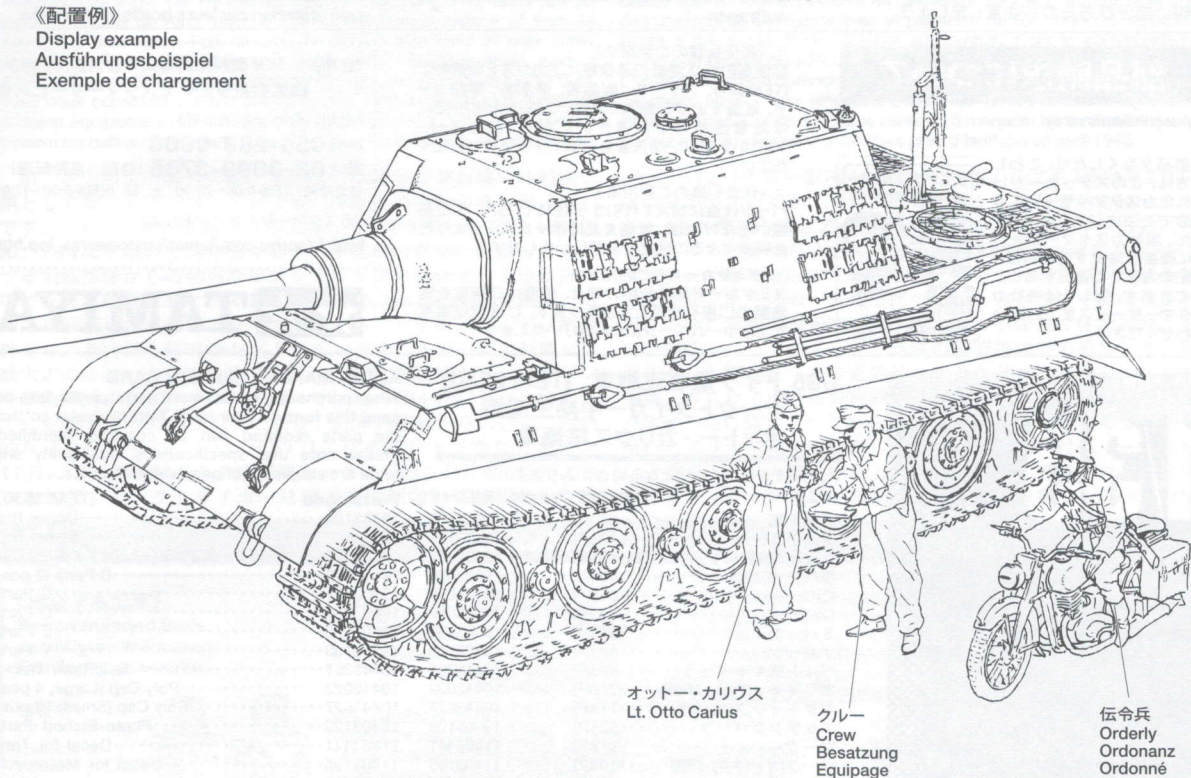


★切り抜いて使います。
★Cut out and use.
★Ausschneiden und so verwenden.
★Découper la carte et utilisée.

《伝令兵》
Orderly
Ordonanz
Ordonné



《配置例》
Display example
Ausführungsbeispiel
Exemple de chargement



PAINTING

《ヤークトタイガーの塗装》
第二次大戦末期の1944年12月頃から、ドイツ戦車はダークグリーンをベースにダークイエロとレッドブラウンの3色迷彩を生産工場ですることとされました。第512大隊に所属するヤークトタイガーも同様でした。

《人形の塗装》
カリウスによれば搭乗員の服装は車内での動きやすさを重視したもので、戦車搭乗服の上に濃いグレイのツナギを着用し、襟元の鉄十字章以外の徽章類は装着していませんでした。またホルスターは腰のベルトに取り付けていました。室内や装備品など細部の塗装は組立図中に●、マークとタミヤカラーの色番号で指示してあります。迷彩パターンやマーキングは塗装図やパッケージのイラストを参考にしてください。

APPLYING DECALS

《スライドマークのほり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをめるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.

《瞬間接着剤について》

- ★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
 - ★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
 - ★劣化した接着剤は使用しないでください。また不要な部品で試してから使用してください。
 - ★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。
- Instant cement
★Remove any paint or oil from cementing surface

Jagdtiger Painting Guide

From December 1944, German tanks featured a Dark Green base coat with Dark Yellow and Red Brown camouflage factory-applied, and the Jagdtigers of s.Pz.Jg.Abt. 512 were no exception. Crew members wore Gray overalls over their tank crew uniforms, and no decorations were worn around the neck except for the Iron Cross. Holsters were worn at the hip. Refer to the instruction manual for painting the interior and detailed parts.

Jagdtiger Lackieranleitung

Ab Dezember 1944 waren Deutsche Panzer dunkelgrün grundiert mit einem werkseitigen Tarnstrich in Dunkelgelb und Rot-Braun, die Jagdtiger der s.Pz.Jg.Abt. 512 machten keine Ausnahme. Die Mannschaft trug graue Overalls über ihren panzergrauen Uniformen,

- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

before affixing parts.

- ★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.
 - ★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
 - ★Carefully read instructions on use before cementing.
- Sekundenkleber**
★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben.
★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.
★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie

Auszeichnungen um den Hals wurden mit Ausnahme des Eisernen Kreuzes nicht getragen. An der Hüfte wurden Halfter getragen. Beachten Sie die Bauleitung zur Bemalung von Innenraum und Details.

Guide de Peinture du Jagdtiger

A partir de décembre 1944, les tanks allemands étaient entièrement peints en Vert Foncé sur lequel était appliqué en usine un camouflage Jaune Sombre et Brun Rouge. C'était le cas des Jagdtiger du s.Pz.Jg.Abt. 512. Les membres d'équipage portaient des combinaisons grises par-dessus leurs uniformes et aucune décoration n'était portée sauf la Croix de Fer. Un holster était porté à la hanche. Se reporter à la notice d'assemblage pour peindre l'intérieur et les détails.

Abziehbild naßmachen.

- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

- ★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.
- ★Colle rapide
- ★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.
- ★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.
- ★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.
- ★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

PHOTO-ETCHED PARTS

《エッチングパーツ》

- ①切りはなす時はエッチングバサミなどを使用し、パーツを切りはなします。
 - 曲げにはエッチングベンダーを使います。
 - ②塗装が必要なパーツは下地にタミヤメタルプライマーを吹きつけてから塗装します。
 - ③切り出した時、部品に出張った部分が残っている場合は、エッチングヤスリなどで丁寧に削り落としします。
- ★鋭い部分があるので注意しましょう。

PHOTO-ETCHED PARTS

- ① Cut off photo-etched parts using modeling scissors, and bend using bending pliers.
 - ② Apply metal primer prior to painting.
 - ③ Carefully remove any excess using a diamond file.
- ★Carefully handle photo-etched parts as they have sharp edges.

FOTOGEÄTZTE TEILE

- ① Die fotogeätzten Teile mit einer Modellbauschere abschneiden und mit einer Biegezange biegen.
- ② Vor dem Lackieren Metal-Grundierung auftragen.

- ③ Alle Überstände mit einer Diamantfeile sorgfältig entfernen.
- ★Mit fotogeätzten Teilen vorsichtig umgehen, da sie scharfkantig sind.

PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

- ① Découper les pièces photo-découpées avec des ciseaux de modélisme et mettre en forme avec des pinces à plier.
 - ② Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre.
 - ③ Enlever soigneusement les excédents avec une lime diamant.
- ★Manipuler les pièces en photo-découpe avec attention car leurs bords sont acérés.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

- ②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

- ③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日 8:00~20:00 土、日、祝日 8:00~17:00
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/35
MM
Military Miniature

1/35 ドイツ重駆逐戦車 ITEM 35307 ヤークトタイガー中期生産型 オットー・カリウス搭乗車

★価格は予告なく変更となる場合があります。

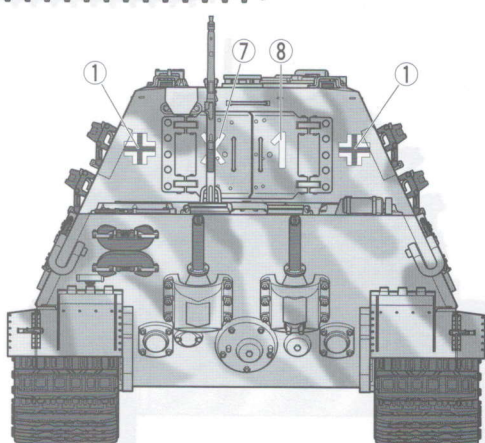
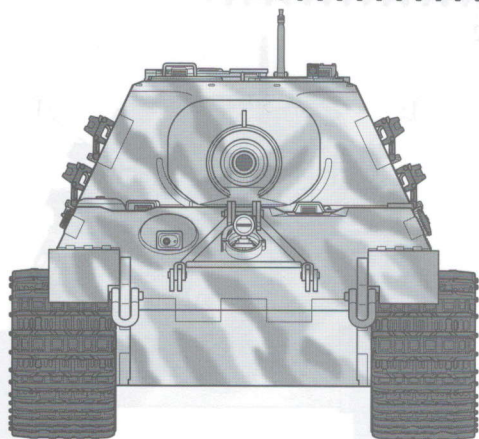
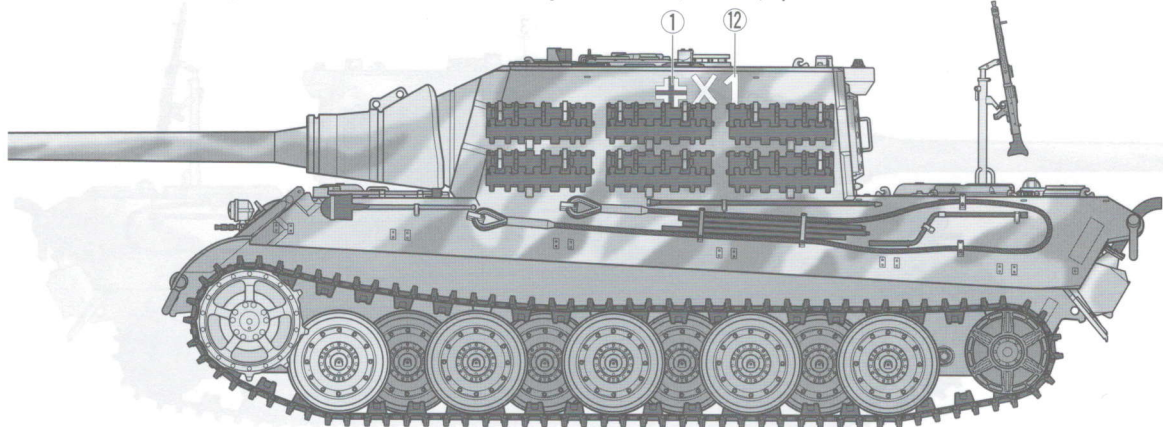
部品名	税込価格	本体価格	部品コード
車体上部	682円	(650円)	19333106
車体下部	703円	(670円)	19333107
A パーツ(2枚ポリキャップ大・小含む)	766円	(730円)	19003879
B パーツ(2枚)	808円	(770円)	19003880
C パーツ	1,018円	(970円)	19003881
D パーツ	1,029円	(980円)	19003882
E パーツ	693円	(660円)	19003920
Y パーツ	483円	(460円)	19223133
ベルト式キャタビラ	682円	(650円)	10443251
ポリキャップ(小・10個)	210円	(200円)	19442022
ポリキャップ(大・4個)	178円	(170円)	10443027
エッチングパーツ	525円	(500円)	19403122
マーク	378円	(360円)	11403441
マーク(オートバイ用)	168円	(160円)	11403195
説明図	336円	(320円)	11053497
塗装図	252円	(240円)	11253019

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 35307
19333106	Upper Hull
19333107	Lower Hull
19003879	A Parts (2 pcs.) w/Poly Cap
19003880	B Parts (2 pcs.)
19003881	C Parts
19003882	D Parts
19003920	E Parts
19223133	Y Parts
10443251	Belt Type Tracks
19442022	Poly Cap (Large, 4 pcs.)
10443027	Poly Cap (Small, 10 pcs.)
19403122	Photo-Etched Parts
11403441	Decal for Tank
11403195	Decal for Motorcycle
11053497	Instructions
11253019	Painting Guide

C 第512重戦車駆逐大隊 第1中隊 アルバート・エルンスト中尉搭乗 X1号車 1945年4月 イーザーローン
 No.X1 commanded by Lt. Albert Ernst, 1st Co., 512th Heavy Anti-Tank Bn., Iserlohn, April 1945



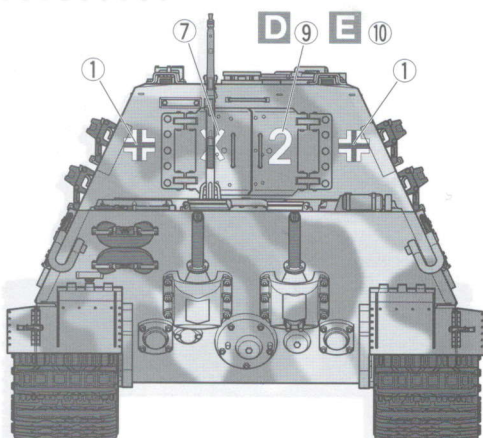
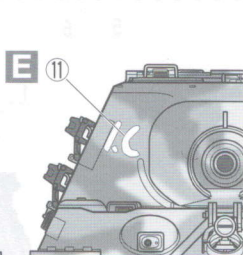
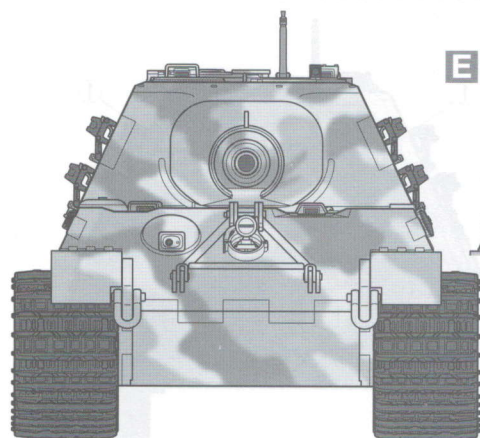
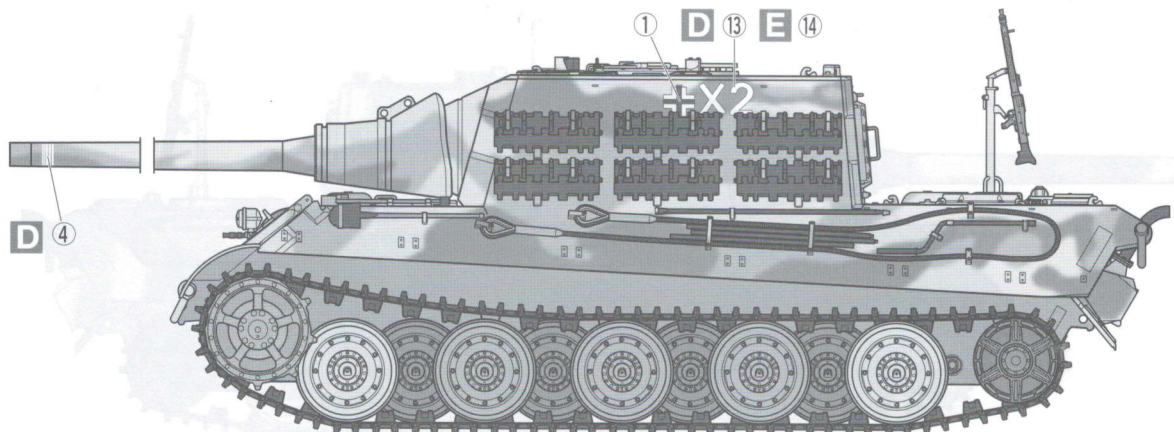
TS-2(XF-61)
 ダークグリーン / Dark green /
 Dunkelgrün / Vert foncé

TS-3(XF-60)
 ダークイエロー / Dark yellow /
 Dunkelgelb / Jaune foncé

TS-1(XF-64)
 レッドブラウン / Red brown /
 Rotbraun / Rouge brun

D 《第512重戦車駆逐大隊 第1中隊所属 X2号車 1945年4月 イーザーローン》
 No.X2, 1st Co., 512th Heavy Anti-Tank Bn., Iserlohn, April 1945

E 《第512重戦車駆逐大隊 第1中隊所属 X7号車 1945年4月 ジーゲン近郊のオーバーネフェン》
 No.X7, 1st Co., 512th Heavy Anti-Tank Bn., Obernetphen, near Siegen, April 1945



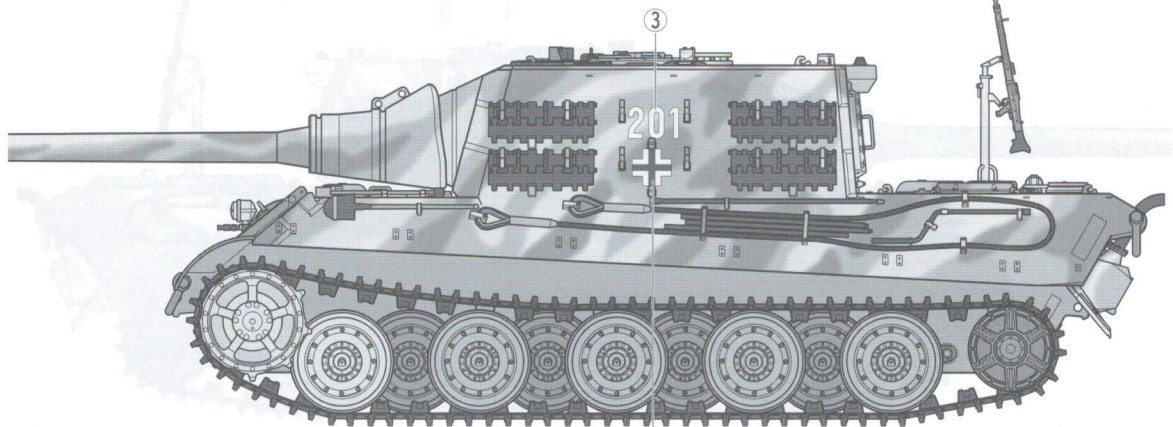
★I.C.の表記は捕獲後に書かれた物です。
 ★The "I.C." mark was applied after the tank was captured.
 ★Die "I.C." Markierung wurde nach der Erbeutung des Panzers angebracht.
 ★Le marquage "I.C." a été appliqué après capture du char.

TS-2(XF-61)
 ダークグリーン / Dark green /
 Dunkelgrün / Vert foncé

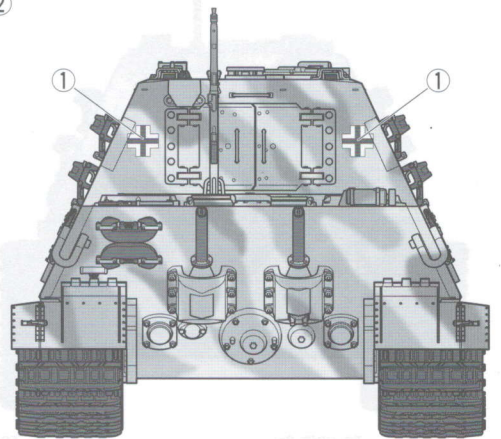
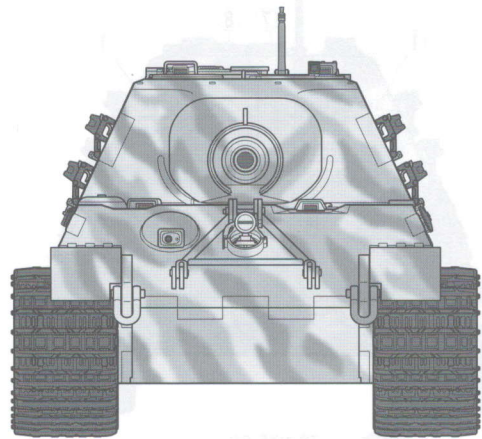
TS-3(XF-60)
 ダークイエロー / Dark yellow /
 Dunkelgelb / Jaune foncé

TS-1(XF-64)
 レッドブラウン / Red brown /
 Rotbraun / Rouge brun

A 第512重戦車駆逐大隊 第2中隊 オットー・カリウス中尉搭乗 201号車 1945年4月 イーザーローン近郊のレトマーテ
 No.201 commanded by Lt. Otto Carius, 2nd Co., 512th Heavy Anti-Tank Bn., Letmathe, near Iserlohn, April 1945



③

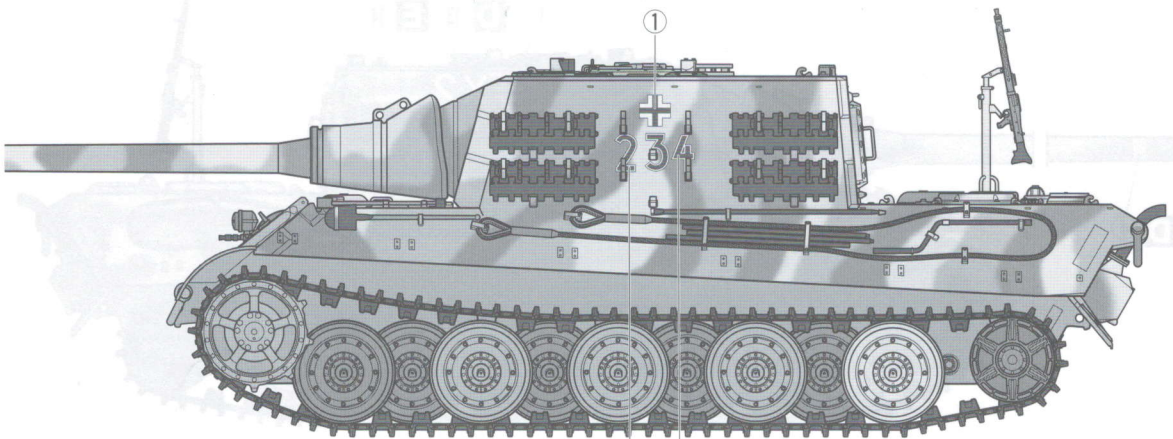


TS-2(XF-61)
 ダークグリーン / Dark green /
 Dunkelgrün / Vert foncé

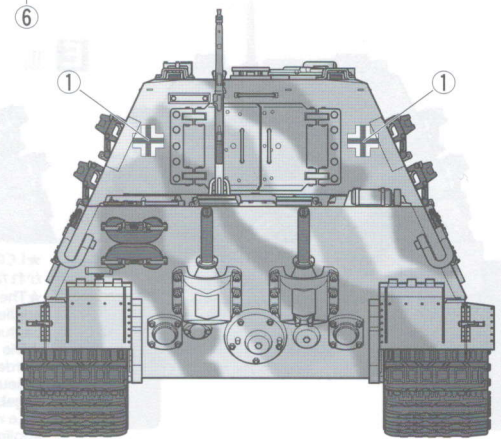
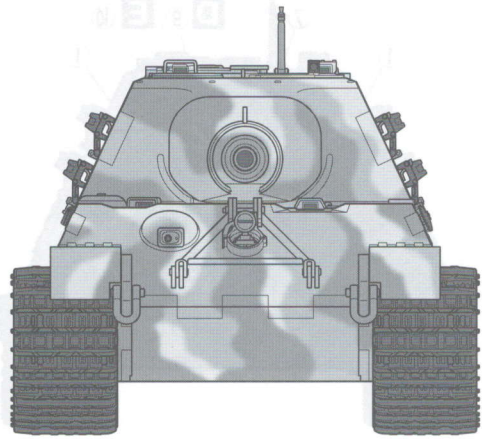
TS-3(XF-60)
 ダークイエロー / Dark yellow /
 Dunkelgelb / Jaune foncé

TS-1(XF-64)
 レッドブラウン / Red brown /
 Rotbraun / Rouge brun

B 第653重戦車駆逐大隊 第2中隊所属 234号車 1945年3月 ツァイスカム
 No.234, 2nd Co., 653rd Heavy Anti-Tank Bn., Zeiskam, March 1945



⑤



TS-2(XF-61)
 ダークグリーン / Dark green /
 Dunkelgrün / Vert foncé

TS-3(XF-60)
 ダークイエロー / Dark yellow /
 Dunkelgelb / Jaune foncé

TS-1(XF-64)
 レッドブラウン / Red brown /
 Rotbraun / Rouge brun